

Press carefully the fuzzy side of sanding disc against the packaging pad, as firmly as possible.

Die Haftseite des Schleifpads vorsichtig auf den Schleifteller auflegen und so fest wie möglich andrücken.

Placer la face adhérente du disque abrasif avec précaution sur le plateau de meulage et presser aussi fermement que possible.

Appoggiare attentamente il lato adesivo del dischetto levigante sul piatto levigatore e premere il più forte possibile.

Colocar cuidadosamente la parte adherente del disco lijador en el plato de lijir y presionar tan fuerte como sea posible.

Colocar com cuidado o lado aderente da folha de lixa sobre o disco de lixa e pressioná-lo o melhor possível contra este

Plaats de hechtende zijde van de schuurpad voorzichtig op de schuurschijf en druk het zo vast mogelijk aan

Sæt silberondellens fastgørelsesside forsigtigt på slibetallerkenen og tryk den så fast som muligt.

Legg slipepadsens klebeside forsiktig på slipeplaten og trykk den på så fast som mulig.

Placera slipkuddens vidhäftande sida försiktigt på sliftallriken och tryck sedan så hårt som möjligt.

Aseta hiomalaikan tarttumapinta varovasti hiomalevyllä ja paina se kiinni niin lujaan kuin suinkin mahdollista

Προσεγγίστε προσεκτικά την κολλητική πλευρά του υαλοχάρτου στο δίσκο λείανσης και πιέστε το όσο πιο δυνατά γίνεται.

Zimpara diskinin yapışkan tarafını zımpara tablasının üzerine dikkatlice oturtun ve mümkün olduğunda kuvvetli bir şekilde bastırın.

Prilnavou stranu brusného kotouče položte na brusný talíř a čo najpevnejšie pritlačte.

Prilnavú stranu brusného kotúča položte na brusný tanier a čo najpevnejšie pritlačte.

Stronę przyczepną podkładki szlifierskiej należy przyłożyć ostrożnie do tarczy szlifierskiej i jak najsilniej docisnąć.

A csiszolópáma tapadól oldalát helyezze óvatosan a csiszoló táányra, és a lehető legerősebben nyomja rá.

Oprijemalno stran brusilne podloge previdno položiti na brusilni krožnik in jo čim bolj močno pritisniti na krožnik.

Stranu prijanjanja brusnog runa oprezno postaviti na klizni tanjur i pritisnuti što jače.

Pielipšo slīpēšanas pamatnes pusi uzmanīgi novietojiet uz slīpēšanas diska un pēc iespējas stingrāk piespiediet.

Kibiją slifavimo pado pusę atsargiai uždėkite ant slifavimo disko ir kaip galima stipriau prispauskite.

Asetage lihvpadja pehme külg ettevaatlikult lihvmasina kettale ning suruge nii tugevalt kinni, kui võimalik.

Осторожно наложите липучку шлифовального круга на шлифовальную тарелку и прижмите настолько сильно, насколько это возможно.

Prilepvašata strana na podložkata za šajfane se postava внимателно върху шлифовъчния кръг и се притиска колкото е възможно по-силно.

Așezați cu atenție partea aderentă a suportului de material abraziv pe discul polizorului și apăsați-l cât puteți de tare spre acesta.

Поставте ја страната за лепење од влошката на основата од површината за магнење и притиснете ја што е можно поцврсто.

Обережно покласти диск сторуноу з липучкою на шліфовальний тарілчастий диск та притиснути якнайміцніше.

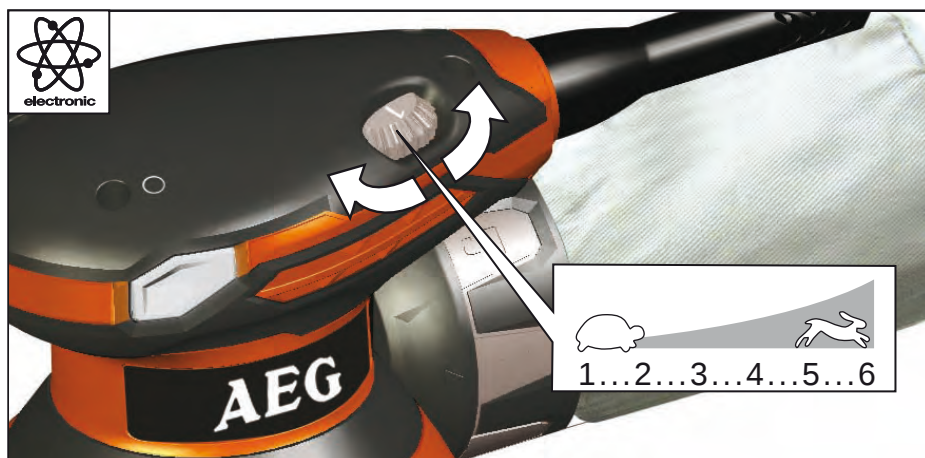
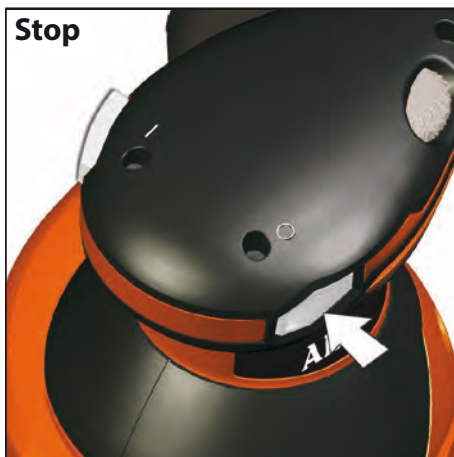
اضغط بعناية على الجانب غير الواضح من اسطوانة الصنفرة في عكس اتجاه التعيين، بأقصى قوة ممكنة.

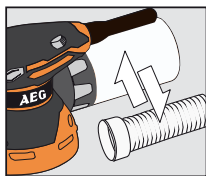
1.



2.







1.



2.



3.



4.



AP 300 ELCP





ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Виброшлифмашина	
Серийный номер изделия	4161 01 02... 4107 11 02... ... 000001-999999
Номинальная потребляемая мощность	300 W
Число оборотов без нагрузки	7000-12000 min ⁻¹
Диаметр осцилляционных перемещений	2,4 mm (3/32")
Размеры шлифовальной платформы	125 mm
Вес согласно процедуре EPTA 01/2003	1,7 kg
Информация по шумам	
Значения замерялись в соответствии со стандартом EN 60745. Уровень шума прибора, определенный по показателю A, обычно составляет:	
Уровень звукового давления (Небезопасность K=3dB(A))	80,0 dB (A)
Уровень звуковой мощности (Небезопасность K=3dB(A))	91,0 dB (A)
Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.	
Информация по вибрации	
Общие значения вибрации (векторная сумма трех направлений) определены в соответствии с EN 60745.	
Значение вибрационной эмиссии a _h	7,4 m/s ²
Небезопасность K=	1,5 m/s ²

ВНИМАНИЕ!

Указанный в настоящем руководстве уровень вибрации измерен в соответствии с технологией измерения, установленной стандартом EN 60745 и может использоваться для сравнения электроинструментов друг с другом. Он также подходит для предварительной оценки вибрационной нагрузки.

Указанный уровень вибрации представляет основные виды использования электроинструмента. Но если электроинструмент используется для других целей, используемый инструмент отклоняется от указанного или техническое обслуживание было недостаточным, то уровень вибрации может отклоняться от указанного. В этом случае вибрационная нагрузка в течение всего периода работы значительно увеличивается.

Для точной оценки вибрационной нагрузки необходимо также учитывать время, в течение которого прибор отключен или включен, но фактически не используется. В этом случае вибрационная нагрузка в течение всего периода работы может существенно уменьшиться.

Установите дополнительные меры безопасности для защиты пользователя от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и использование рук в теплом состоянии, организация рабочих процессов.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Ознакомьтесь со всеми указаниями по безопасности и инструкциями. Упущения, допущенные при не соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

⚠ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ШЛИФОВАЛЬНЫХ МАШИН

Используйте наушники! Воздействие шума может привести к потере слуха.

Пользоваться средствами защиты. Работать с инструментом всегда в защитных очках. Рекомендуется спецодежда: пылезащитная маска, защитные перчатки, прочная и нескользящая обувь, каска и наушники.

Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте вилку из розетки.

Пыль, образующаяся при работе с данным инструментом, может быть вредна для здоровья и попасть на тело. Пользуйтесь системой пылеудаления и надевайте подходящую защитную маску. Тщательно убирайте скапливающуюся пыль (напр. пылесосом).

Запрещается обрабатывать материалы, которые могут нанести вред здоровью (напр., асбест).

Этот инструмент пригоден только для сухой шлифовки.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Подсоединять только к однофазной сети переменного тока с напряжением, соответствующим указанному на инструменте. Электроинструмент имеет второй класс защиты, что позволяет подключать его к розеткам электропитания без заземляющего вывода.

Электроприборы, используемые во многих различных местах, в том числе на открытом воздухе, должны подключаться через устройство, предотвращающее резкое повышение напряжения (FI, RCD, PRCD).

Вставляйте вилку в розетку только при выключенном инструменте.

Держите силовой провод вне рабочей зоны инструмента. Всегда прокладывайте кабель за спиной.

Перед включением проверьте инструмент, кабель и вилку на предмет повреждений или износа. Ремонт может производить только уполномоченными Сервисными центрами

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данная эксцентриковая шлифовальная машина является универсальным инструментом. Она может применяться для проведения следующих операций: грубое полирование и шлифование, окончательная шлифовка и полировка, затирка поврежденной краски, зашлифовка царапин на оргстекле (плексигласе), и т.д.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда держите охлаждающие отверстия чистыми.

При повреждении сетевого соединительного кабеля его замену производит служба технической поддержки клиентов, так как для этого требуется специальный инструмент.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями только фирмы AEG. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обращайтесь на один из сервисных центров (см. список наших гарантийных/сервисных организаций).

При необходимости может быть заказан чертеж инструмента с трехмерным изображением деталей. Пожалуйста, укажите

номер и тип инструмента и закажите чертеж у Ваших местных агентов или непосредственно у Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Мы несем исключительную ответственность за то, что изделие, описанное в разделе «Техническая информация» соответствует всем применимым положениям директив:

2011/65/EU (RoHS)

2014/30/EU

2006/42/EC

а также следующим согласованным стандартам

EN 60745-1:2009 + A11:2010

EN 60745-2-4:2009 + A11:2011

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012



Winnenden, 2016-03-25

Alexander Krug / Managing Director

Уполномочен на составление технической документации.

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

СИМВОЛЫ



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!



Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.



Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте вилку из розетки.



Не применяйте силу



Принадлежности - В стандартную комплектацию не входит, поставляется в качестве дополнительной принадлежности.



Электрические устройства нельзя утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические и электронные устройства следует собирать отдельно и сдавать в специализированную утилизирующую компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора можно получить в местных органах власти или у вашего специализированного дилера.



Электроинструмент с классом защиты II.

Электроинструмент, в котором защита от электрического удара зависит не только от основной изоляции, но и от того, что принимаются дополнительные защитные меры, такие как двойная изоляция или усиленная изоляция. Нет устройства для подключения защитного провода.



Знак CE



Знак UkrSEPRO Соответствия



Сертификат Соответствия

№. TC RU C-DE. ГП86.В.00248

Срок действия Сертификата Соответствия

по 09.07.2020

ООО «Ручные электрические машины. Сертификация»

141400, Россия, Московская область, Химки, ул.

Ленинградская, дом 29

Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты)

отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

A2015, где 2015 - год изготовления

A - месяц изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице.

A - Январь

G - Июль

B - Февраль

H - Август

C - Март

J - Сентябрь

D - Апрель

K - Октябрь

E - Май

L - Ноябрь

F - Июнь

M - Декабрь

Тектроник Индастриз ГмбХ

Германия, 71364, Винненден,

ул. Макс-Ай-Штрассе, 10

Сделано в КНР



Русский